



Budgeten 2015 och ekonomiplanen 2015–2018

VD/5225/02.01.00.00/2014
KN/PM/PO/PH/ALS

Recessionen i Finlands nationalekonomi fortsatte tredje året i rad. Finansministeriet förutspår nolltillväxt för år 2014 och mycket långsam exportdriven tillväxt på 1,2 % under 2015. Enligt prognoserna förbättras arbetslösheten något i och med tillväxten och sysselsättningen förutspås vara närapå 69 % under 2015.

Recessionen i euro-området, Ukrainakrisen och sanktionerna mot Ryssland sammantaget bidrar till att de ekonomiska utsikterna är mycket osäkra. Enligt prognoserna uppgår inflationen till 1,5 % och räntenivån hålls ännu nere under 2015. De offentliga samfundens skuld överskrider gränsen på 60 % av BNP och statens och kommunernas ekonomi kommer även under de kommande åren att visa underskott och skuldsättningen fortsätter.

Kommunsektorn har under 2000-talet skuldsatt sig i snabb takt bland annat på grund av den ekonomiska lågkonjunkturen som fortgått sedan 2009, de ökade förpliktelserna samt nedskärningarna av kommunernas statsandelar. Kommunernas ekonomi bedöms uppvisa ett klart underskott år 2015. Kommunernas skatteintäkter beräknas öka med 1,8 procent år 2015 utan höjning av skattesatserna. Sammantaget är prognosen att kommunernas skattefinansiering, skatteinkomster och statsandelar kommer att växa med en knapp procent. Man uppskattar att den nominella ökningen i verksamhetsutgifter under 2015 kommer att stanna på 0,5 procent med anledning av bolagiseringarna av affärsverken och yrkeshögskolornas finansieringsreform. Utan dessa reformer skulle den jämförbara kostnadsökningsnivån uppgå till runt 2,5 procent. Enligt nationella prognoser kommer kommunekonomin att vara på minus ända fram till år 2018. Kommunernas lånestock fortsätter växa med runt 2 miljarder euro varje år.

Under 2015 höjs förvärvsinkomst- och arbetsinkomstavdragen i den kommunala beskattningen. I och med dessa åtgärder kommer kommunalskatteintäkterna år 2015 att minska med 156 miljoner euro. Kommunerna kompenseras via statsandelarna för de skatteverkningar som inverkar år 2015, sammanlagt -131 miljoner euro. Inverkan på kommunerna i och med de ändringar som görs i samfundsskatterna kompenseras också via fördelningsandelen enligt kommungrupp av samfundsskatterna. Överföringen av finansieringsandelen för arbetsmarknadsstödet för långtidsarbetslösas del på kommunerna kompenseras till en del via kommunernas samfundsskatt. Den fördel kommunerna drar av att de nedre och övre gränserna för fastighetsskattesatser höjts avlägsnas kommunspezifikt genom en motsvarande minskning i statsandelen för basservice. Den avkastning som prognostiserats av höjningen i kundavgifterna inom social- och hälsovårdsservicen minskas likaså från statsandelen för basservice.

Statsandelssystemet för basservice reformeras från början av 2015 i och med att de kalkylmässiga kostnaderna huvudsakligen grundar sig på kostnaderna och sjukligheten fördelat per åldersgrupp. Vandas nytta per invånare på runt 100 euro avkastar ett tillskott i stadens kassa på ca 10,4 miljoner euro under 2015 och ca 20,8 miljoner euro från och med 2016 framöver.

Under 2015 höjs statsandelen för basservice med en indexjustering på 0,6 procent. Inom Undervisnings- och kulturministeriets förvaltningsområde är indexjusteringen 1,1 procent. Indexjusteringarna ökar kommunernas statsandelar med sammanlagt omkring 55 milj. euro. Statsandelsprocenten för utbildningen på andra stadiet sjunker från 41,89 procent till 29,32 procent bland annat beroende på att den kommunala finansieringsandelen för yrkeshögskolorna slopas och delvis överförs att beröra utbildningen på andra stadiet.

Kommunernas uppgifter och förpliktelser fortsätter att öka år 2015. Kommunernas nya och mer omfattande uppgifter finansieras fullt ut genom statsandelar från och med 2016 enligt den regeringsproposition som avlåtits till riksdagen. Beslutet gäller de uppgifter som tilldelats efter rambeslutet för år 2013. Allt som allt beräknas statens åtgärder öka kommunernas skatteinkomster med sammanlagt 163 miljoner euro och minska statsandelarna med 381 miljoner euro, den sammantagna effekten blir då -218 miljoner euro under 2015.



Beredningen av Vanda stads budget för år 2015

Det av stadsfullmäktige godkända balanserings- och skuldprogrammet för ekonomin (FGE 18.6.2012) har varit utgångspunkt för budgeten 2015 och ekonomiplanen 2015-2018. De centrala målsättningarna i programmet har varit att minska ökningen i verksamhetsutgifterna och att sänka investeringsnivån. Målet är att balansera ekonomin och stoppa ytterligare skuldsättning före utgången av programperioden.

Ekonomiplaneförslagets skatteinkomstprognos utgår från att inkomstskatteprocentsatsen hålls på samma nivå som 2014 och att fastighetsskatten för stadigvarande bostad höjs till den undre gräns på 0,37 procent som lagen medger, och att fastighetsskatten för obebyggd byggnadsplats i likhet med de flesta kommunerna i regionen höjs till den övre gräns som lagen medger på 3,0 procent. Ekonomiplanen utgår från en årlig befolkningsökning på i snitt 2600 personer under ekonomiplaneåren på basis av Vandas befolkningsprognos.

Staden uppfyller fortsättningsvis de gällande s.k. kriskommunkriterierna när det gäller skuldbeloppet uträknat per invånare, den relativa skuldsättningen och kommunens soliditetsgrad. Alla dessa kriterier gäller stadens skuldsättning. Om man ser till andra kriterier är årsbidraget klart positivt, staden har inget ackumulerat underskott och Vandas inkomstskattesats är lägre än det vägda medeltalet för alla kommuner i landet.

Ekonomiplanen siktar på ett årsbidrag som stärks år för år och med vilket man kan öka investeringarnas förmåga till intern finansiering. I budgeten för 2015 uppgår de sammanlagda verksamhetsinkomsterna för stadens affärsverk och fonder till 394 milj. euro, vilket innebär en ökning på 7,2 procent i jämförelse med driftsplanen för 2014 och 4,2 procent i jämförelse med bokslutsprognosen för 2014. Stadens verksamhetsutgifter (utan tillverkning för eget bruk) ökar i budgeten till 1 446 miljoner euro, en ökning med 3,2 procent i relation till driftsplanen för 2014 och 2,6 procent i relation till bokslutsprognosen för 2014. Utgiftsökningen påverkas bland annat av att trafiken på Ringbanan inleds samt att verksamhet överförs till idrotts servicen i anslutning till idrottsbolasarrangemangen. Verksamhetsbidraget för stadens hela organisation är -1 052 milj. euro i budgetförslaget. Verksamhetsbidraget ökar med 1,7 procent i relation till driftsplanen för år 2014 och med 1,9 procent i relation till bokslutsprognosen för år 2014. Årsbidraget i budgeten för 2015 uppgår till 52,3 miljoner euro, vilket är omkring 15 miljoner euro mer än i budgeten för 2014.

I budgeten beräknas skatteinkomsterna uppgå till 948 milj. euro och statsandelarna till 146 milj. euro. Ökningen i hela skattefinansieringen prognostiseras till 2,8 procent jämfört med budgeten 2014. Kommunkatteintäkterna ökar med omkring 1,8 procent, samfundsskatteandelen med 6 procent och fastighetsskatteintäkterna då höjningarna beaktats med 5,6 procent jämfört med prognosen för år 2014. Räntenivån förutspås fortsättningsvis vara måttlig ännu under 2015, men risken för ökade räntekostnader på längre sikt är betydande för lånekapitalet som uppgår till över en miljard euro. I räntekostnader för staden har det för 2015 budgeterats 17,9 milj. euro.

Nivån på avskrivningar av anläggningstillgångar ökar 2015 när Ringbanan står klar. Stadens, fondernas och affärsverkens avskrivningar uppgår i budgeten för år 2015 till 88,7 milj. euro, i detta ingår en andel på ett halvårs avskrivningar för Ringbanan. Från år 2016 framåt räknar man med avskrivningar helårsvis för Ringbanan, varvid avskrivningsnivån stiger till runt 100 miljoner euro.

Investeringar i ekonomiplanen 2015 – 2018

Ekonomiplanens investeringsprogram har beretts i enlighet med balanserings- och skuldprogrammet för ekonomin. Nivån på stadens egna investeringar uppgår år 2015 liksom under tidigare år till omkring 100 miljoner euro. Programmet för investeringar i verksamhetslokaler har gjorts upp inom planeringen av servicenätverk på stadsnivå genom att man på stadsplan prioriterat och schemalagt projekt på förslag av verksamhetsområdena.

För nybyggnadsprojekt som ska finansieras genom anslagen för år 2015 har totalt 17,5 milj. euro budgeterats. Projekt som inleds är Simonkallion pävivakoti, ett serviceutrymme vid depån i Petikko och en pauslokal för chaufförer i Aviapolis. Projekt på gång är bland annat Solstenens servicecentrum och daghemmet Itä-Hakkilan pävivakoti, vilka inleds i slutet av 2014. Kostnadernas andel av anslagen vid övriga projekt, t.ex. kostnaderna för utrednings- och planeringsskedet vid nya projekt, kostnaderna



under garantitiden för färdiga projekt och projektledningskostnaderna vid nybyggnadsprojekt är cirka 1,5 milj. euro.

För anslagsfinansierade ombyggnads- och ändringsprojekt har för år 2015 reserverats ca 20,1 milj. euro. Stora projekt som inleds 2015 är ombyggnaden av Korso äldrecentral, reparationsarbetena i Pähkinärinteen koulu, reparationsarbetena i Myrbackahuset, ombyggnaden av Martinussalen, reparationsarbetena i Metsälinnun päiväkoti och reparationsarbetena i Näätäpuiston päiväkoti. Stora projekt som är i planeringsskedet är ombyggnaderna av Katrinesjukhusets B-flygel och reparationsarbetena i Vandas substitutionsvårdsklinik samt ombyggnaden av Vandaforsens brandstation.

För de partiella ombyggnaderna av daghem som prioriteras och gårdsreparationer har sammanlagt 3 miljoner euro budgeterats för 2015. För avlägsnandet av problem med inomhusluften reserveras för år 2015 3,0 milj. Efter nämndbehandlingen har i budgeten för år 2015 lagts till 0,5 milj. euro för att effektivisera avlägsnandet av problem med inomhusluften. För andra mindre reparationsprojekt, för planering och projektledning har sammanlagt omkring 7,2 milj. euro budgeterats, i denna summa ingår bl.a. reparationsarbeten på skolor och andra byggnaders yttertak.

I budgetförslaget har för investeringar i kommunalteknik för år 2015 reserverats 42,7 milj. euro, av vilka stadens andel för Ring III utgör 7,7 milj. euro. Även efter det att Ringbanan står klar kommer Kivistös nya centrum och de andra områdena intill Ringbanans nya stationer att utgöra de viktigaste byggnadsobjekten. De övriga viktiga byggprojekten riktar in sig på Dickursby centrumområde samt Aviapolis, Tavastby och Lejle.

I byggandet av Ringbanan och ombyggnaden av den andra etappen av Ring III investerar Vanda sammanlagt 25,6 miljoner euro under 2015. Vidare finansierar staden byggandet av statens andel av fas 2 av ombyggnaden av Ring III under åren 2013–2016 med sammanlagt omkring 40 miljoner euro, denna summa betalar staten tillbaka till Vanda i form av en inlösningssumma i två rater under åren 2016 och 2017. Stadens totala investeringar 2015 uppgår till 133 miljoner euro (prognos 2014 ca 170 milj. euro) medan investeringsdelens netto uppgår till 128 miljoner euro. Den höga investeringsnivån i kombination med den svaga utvecklingen i inkomster från skatter och statsandelar bidrar till att stadens lånestock ökar med nästan 90 miljoner euro under 2015. Investeringsnivån normaliseras när Ringbanan tas i bruk sommaren 2015 och Ring III står klar 2016.

En framgångsrik stads- och bostadsbyggnation har en stor inverkan på den framtida skatteinkomstutvecklingen. Färdigställandet av Ringbanan och ombyggnaden av Ring III, uppbyggnaden av Kivistö och bostadsmässområdet, de väl framskridande byggprojekten i Aviapolis och Dickursby skapar trots den ekonomiska recessionen en försiktigt spirande optimism och hopp om att stadens skatteinkomstbas fortsättningsvis ska stärkas. Inledandet av trafiken på Ringbanan 2015 och en framgångsrik bostadsmässa i Kivistö i Vanda kommer att höja medvetenheten om att Vanda och Kivistö är en bra plats att leva och bo på.

Genom att fortsättningsvis balansera upp stadens ekonomi tryggas stadens konkurrenskraft på längre sikt. Genom att strikt styra markanvändnings- och avtalspolitiken, prioritera investeringarna och planera servicenäten på stadsnivå, begränsas stadens investeringar till en nivå om 100 miljoner euro per år (exklusive Ringbanan, Ring III samt fondernas och affärsverkens investeringar). Ökningen i stadens lånestock bromsas upp under ekonomiplanperioden 2015–2018 genom att ökningen av verksamhetsutgifterna begränsas, genom en årlig tillväxt i skattefinansieringen på 2–4 procent samt genom att hålla fast vid det givna investeringstaket.

Stadsdirektörens förslag till budget och ekonomiplan har delats ut till stadsstyrelse- och fullmäktigeledamöterna vid informationsmötet 20.10.2014 som gällde budgeten och ekonomiplanen. Den delegation som stadsstyrelsen tillsatte 6.10.2014 § 10 behandlar förslaget 3.11.2014.

Stadsstyrelsen 3.11.2014 § 29

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) godkänna budgetförslaget och förslaget till ekonomiplan 2015–2018 som stadsstyrelsens förslag till stadsfullmäktige,



- b) berättiga ekonomiplaneringen att göra de av stadsstyrelsen fastställda ändringarna i förslaget till ekonomiplan och dess motiveringar samt kalkylmässiga justeringar och textjusteringar och
- c) föreslå för stadsfullmäktige att
 1. godkänna de bindande målen i budgeten för 2015 samt i förhållande till fullmäktige bindande anslag och inkomstbudgetar,
 2. godkänna bestämmelserna om verkställighet i budgeten för 2015 och
 3. godkänna ekonomiplanen 2015–2018.

Behandling:

Stadsstyrelsen hade tilldelats det förhandlingsresultat om de ändringar som ska göras i budget- och ekonomiplanförslaget för 2015–2018 som den delegation som sammanträdde 3.11.2014 för en detaljerad behandling av ekonomiplanen hade kommit fram till. Ordförande frågade om förhandlingsresultatet kan godkännas enhälligt och ingen motsatte sig förslaget.

Vid sammanträdet framfördes följande förslag till ändringar i budgeten 2015 och ekonomiplanförslaget 2015–2018:

Stadsstyrelseledamoten Hannu Kokko föreslog att på sidan 67 vid punkten 'Strategiskt mål, Stadens livskraft stärks, Aktiv ägarpolitik' tillägs som andra mätare för målet att 'Vanda Energis ägarandel av Fennovoima ökar inte'. Stadsstyrelseledamot Pirkko Kotila understödde Kokkos förslag. Det antecknades att stadsstyrelseledamöterna Paula Lehmuskallio ja Sirpa Kauppinen på grund av samfunds jäv avlägsnade sig från sammanträdesrummet för den tid tilläggsförslaget behandlades och omröstning hölls.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsdirektörens förslag röstar ja medan de som understöder stadsstyrelseledamoten Hannu Kokkos förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 13 ja-röster (Bruun, Hurri, Karlsson, Letto, Mäkinen, Mäntynen, Niemelä, Niinistö, Näätsaari, Orpana, Ranto, Sajaniemi, Weckman) och 2 nej-röster (Kokko, Kotila), varför förslaget till tillägg förkastades.

Stadsstyrelseledamoten Hannu Kokko gjorde följande ändringsförslag:

- vid utgiftsmomentet 12 40 görs en anslagsökning på 200 000 euro och på sidan 100 följande texttillägg vid punkten personalplanen: '2 tjänster inom det förebyggande familjearbetet och 2 tjänster inom barnskyddet',
- vid utgiftsmomentet 12 60 görs en anslagsökning på 100 000 euro och på sidan 105 följande texttillägg vid punkten personalplanen: '2 tjänster för hemvård för äldre',
- på sidan 114 ett tillägg med följande text efter det näst sista stycket: 'Skolnätsplanen presenteras för fullmäktige 2015 så att man även beaktat skolornas skick',
- vid utgiftsmomentet 13 80 görs en anslagsökning på 100 000 euro för att höja kvaliteteten på invandrarnas språkutbildning och utöka den kvantitativt.

Stadsstyrelseledamöterna Pirkko Kotila och Sirpa Kauppinen understödde Kokkos förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsdirektörens förslag röstar ja medan de som understöder stadsstyrelseledamoten Hannu Kokkos förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 14 ja-röster (Bruun, Hurri, Karlsson, Letto, Mäkinen, Mäntynen, Niemelä, Niinistö, Näätsaari, Lehmuskallio, Orpana, Ranto, Sajaniemi, Weckman) och 3 nej-röster (Kauppinen, Kotila, Kokko), varför förslagen till tillägg förkastades.

Stadsstyrelsens ledamot Sirpa Kauppinen föreslog att på sidan 265 tillägs följande text vid slutet av andra stycket: 'Fullmäktigeledamöternas tillgång till information om bolagen förbättras.'

Stadsstyrelseledamot Hannu Kokko understödde Kauppinens förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsdirektörens förslag röstar ja medan de som understöder stadsstyrelseledamoten Sirpa Kauppinens förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.



Vid omröstningen avgavs 14 ja-röster (Bruun, Hurri, Karlsson, Letto, Mäkinen, Mäntynen, Niemelä, Niinistö, Näätsaari, Lehmuskallio, Orpana, Ranto, Sajaniemi, Weckman) och 3 nej-röster (Kauppinen, Kotila, Kokko), varför förslaget till tillägg förkastades.

Stadsstyrelseledamoten Pirkko Kotila gjorde följande ändringsförslag:

- på sidan 20 vid punkt 1.2 Ett investeringstak för år 2015, punkten 'mätarens målnivå 2015' ändras till 110 miljoner euro (exklusive ringbanan och Ring III),
 - på sidan 23, stycket förslag till bindande mål för år 2015 ändras till att lyda 'Staden skapar förutsättningar för en högklassig och mångsidig bostadsproduktion av 2 500 bostäder'. Dessutom ett tillägg vid samma punkt: 'Staden ställer som mål att långtidsbostadslösheten avlägsnas.'
 - på sidan 23 vid punkt mätarens målnivå för år 2015, vars slut ändras att lyda 'enligt besittningsform (2 500), varav 1000 hyresbostäder, av dessa är 400 stadens medan de fritt finansierade uppgår till 510'.
 - på sidan 24 under punkt 9.1 ändras förslaget till mätare för det bindande målet så, att ur alla de stycken som behandlar arbetslöshet tas bort orden: 'eller förblir oförändrad i jämförelse med Helsingfors och Esbo (läget 31.12.)'.
 - på sidan 129 ur stycket småbarnsfostran 'de viktigaste målen under ekonomiplanperioden 2015–2018' tas den andra raden i det fjärde stycket bort 'målet är att andelen barn som är i privat dagvård av alla barn i dagvård under ekonomiplanperioden ökar från nuvarande 6,1 procent till minst 9,4 procent'.
 - på sidan 174 vid utgiftsmomentet 14 30 tilläggs vid punktens början inkomster 14 miljoner euro. Tillägget beror på en ökning av stadens markförsäljningsinkomster.
- Förslagen vann inte understöd varvid ordförande konstaterade att förslagen förföll.

Stadsstyrelseledamoten Pirkko Kotila gjorde följande ändringsförslag:

- vid utgiftsmoment 13 'bildningsväsendets verksamhetsområde bruttoenheter' görs ett tillägg på 3,5 miljoner euro för att kartlägga och åtgärda problem med inomhusluften,
- vid utgiftsmoment 13 55 bibliotekstjänster, under punkten materialköp görs ett anslagstillägg på 205 500 euro,
- på sidan 266 vid punkten Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy, bolagets 'effektivisering av verksamheten jämfört med föregående år' ändras målet till 1,5 procentenheter.

Stadsstyrelseledamoten Sirpa Kauppinen understödde ledamoten Kotilas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsdirektörens förslag röstar ja medan de som understöder stadsstyrelseledamoten Pirkko Kotilas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 14 ja-röster (Bruun, Hurri, Karlsson, Letto, Mäkinen, Mäntynen, Niemelä, Niinistö, Näätsaari, Lehmuskallio, Orpana, Ranto, Sajaniemi, Weckman) och 3 nej-röster (Kauppinen, Kotila, Kokko), varför förslaget till tillägg förkastades.

Dessutom gjorde stadsstyrelsen enhälligt följande tillägg till förslaget till budget och ekonomiplan:

- på sidan 71, till slutet av nästsista stycket fogas meningen 'Under våren 2015 ges en övergripande presentation av IT-administrationen för fullmäktige.'

Beslut:

Stadsstyrelsen beslutade att

- a) godkänna budgetförslaget och förslaget till ekonomiplan 2015–2018 som stadsstyrelsens förslag till stadsfullmäktige sålunda enhälligt ändrat att
 - de tekniska justeringar som föreslås av stadsdirektören enligt det bifogade förhandlingsresultatet utförs,
 - de textuella ändringarna enligt det bifogade förhandlingsresultatet och ändringarna i budgetårets mål utförs, och att
 - på sidan 71, till slutet av nästsista stycket fogas meningen 'Under våren 2015 ges en övergripande presentation av IT-administrationen för fullmäktige.'
- b) berättiga ekonomiplaneringen att göra de av stadsstyrelsen utförda ändringarna i förslaget till ekonomiplan och dess motiveringar samt kalkylmässiga justeringar och textjusteringar och
- c) föreslå för stadsfullmäktige att
 1. godkänna de bindande målen i budgeten för 2015 samt i förhållande till fullmäktige bindande anslag och inkomstbudgeter,



2. godkänna besluten om verkställighet i budgeten för 2015 och
3. godkänna ekonomiplanen 2015–2018.

Stadsfullmäktige 17.11.2014 § 10

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att

- a) godkänna de bindande målen i budgeten för 2015 samt i förhållande till fullmäktige bindande anslag och inkomstbudgeter,
- b) godkänna besluten om verkställighet i budgeten för 2015 och
- c) godkänna ekonomiplanen 2015–2018.

Behandling:

Vid behandlingen av förslaget till budget- och ekonomiplan utgick man från stadsstyrelsens förslag 3.11.2014.

Vid den detaljerade behandlingen föreslogs ändringar i stadsstyrelsens förslag som det röstades om enligt följande:

Vanda stads bindande mål för år 2015

Ledamoten Antero Eerola föreslog att för det bindande målet 1.2. på sidan 20 "Investeringsstak för år 2015" mätarens målnivå 2015 ändras till 110 miljoner euro (exklusive Ringbanan och Ring III). Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 63 ja-röster och 4 nej-röster, varför ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog att det bindande målet 8.1. på sidan 23 ändras till att lyda enligt följande: "Staden skapar förutsättningar för en högklassig och mångsidig bostadsproduktion på 2500 bostäder". Till samma punkt fogas dessutom följande text: "Staden ställer som mål att långtidsbostadslösheten avlägsnas." Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 62 ja-röster, 4 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog att för det bindande målet 8.1. på sidan 23, mätarens målnivå för år 2015, ändras slutet till att lyda "Enligt besittningsform (2 500), varav 1000 hyresbostäder, av dessa är 400 stadens medan de fritt finansierade uppgår till 510". Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 61 ja-röster, 4 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog att mätaren för det bindande målet 9.1. på sidan 23 ändras så att texten "eller förblir oförändrat i jämförelse med Helsingfors och Esbo (läget 31.12)" stryks vid alla punkter som behandlar arbetslösheten. Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.



Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 62 ja-röster och 4 nej-röster, varför ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Riikka Åstrand föreslog att det på sidan 25 tillfogas ett strategiskt mål: "Vandas framtid byggs upp tillsammans med invånare, samfund och företag" samt ett förslag till bindande mål för 2015: "En ny närdemokratimodell har tagits i bruk" och förslag till mätare för det bindande målet: "Användning av områdesrådsmodellen". (Områdesrådsmodellen tilläggs till budgeten vid alla de punkter där den fanns i den ursprungliga budgeten). Ledamoten Heidi Rosbäck understödde Åstrands förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 53 ja-röster, 12 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Allmän förvaltning

Ledamoten Irja Ansalehto-Salmi föreslog en minskning på 100 000 euro från de anslag för verksamhet som reserverats i de disponibla medlen vid utgiftsmoment 10 40 stadsstyrelsen. Ledamoten Johannes Hirvaskoski understödde Ansalehto-Salmis förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 49 ja-röster, 16 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Verksamhetsområdet för koncern- och invånarservice

Ledamoten Irja Ansalehto-Salmi föreslog en minskning på 200 000 euro vid utgiftsmoment 17 verksamhetsområdet för koncern- och invånarservice (ett årsverke mindre då inte tjänsten som biträdande stadsdirektör besätts). Ledamöterna Johannes Hirvaskoski och Jussi Saramo understödde Ansalehto-Salmis förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 52 ja-röster, 12 nej-röster och två ledamöter röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Verksamhetsområdet för social- och hälsovård

Ledamöterna Riikka Åstrand och Irja Ansalehto-Salmi föreslog ett tillägg på 200 000 euro vid utgiftsmomentet 12 40 familjeservicen. Ledamöterna Heidi Rosbäck och Johannes Hirvaskoski understödde förslaget.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis och ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 50 ja-röster och 16 nej-röster, varför ändringsförslaget förkastades.



Ledamoten Riikka Åstrand föreslog ett tillägg på 100 000 euro för hemvård av äldre vid utgiftsmomentet 12 60 äldre- och handikappservicen. Ledamoten Jussi Saramo understödde Åstrands förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 49 ja-röster, 16 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Bildningsväsendets verksamhetsområde

Ledamoten Riikka Åstrand föreslog följande texttillägg på sidan 114 efter andra stycket: "Skolnätsplanen presenteras för fullmäktige 2015 så att man beaktat i vilket skick skolorna är." Ledamoten Heidi Rosbäck understödde Åstrands förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 50 ja-röster, 15 nej-röster och en ledamot var frånvarande, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog att det på sidan 129 vid punkten "Centrala mål under ekonomiplanperioden 2015–2018" stryks följande text: "Målsättningen är att andelen barn i privat dagvård av alla barn i dagvård ökar under ekonomiplanperioden från nuvarande cirka 6,1 procent till minst 9,4 procent". Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 61 ja-röster, 4 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Irja Ansalehto-Salmi föreslog ett tillägg på 100 000 euro vid utgiftsmoment 13 92 idrottsservicen för en sänkning av åldersgränsen för sportkortet. Ledamoten Johannes Hirvaskoski understödde Ansalehto-Salmis förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 57 ja-röster, 6 nej-röster och tre ledamöter röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Riikka Åstrand föreslog ett tillägg på 100 000 euro vid utgiftsmomentet 13 80 Vuxenutbildningsinstitutet för att förbättra kvaliteten på språkundervisningen för invandrare. Ledamoten Heidi Rosbäck understödde Åstrands förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 51 ja-röster och 15 nej-röster, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog ett tillägg på 3,5 miljoner euro vid utgiftsmomentet 13 Bildningsväsendets verksamhetsområde bruttoenheter för att kartlägga och åtgärda problem med inomhusluften i skolorna. Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.



Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 57 ja-röster, 8 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Antero Eerola föreslog ett tillägg på 205 000 euro vid utgiftsmomentet 13 55 Bibliotekstjänster under punkten "materialköp". Ledamoten Jussi Saramo understödde Eerolas förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Eerolas förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 51 ja-röster, 14 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

De bindande målen för Vanda stads viktigaste och ekonomiskt mest betydande dottersamfund 2015–2018

Ledamoten Jussi Saramo föreslog att det ekonomiska målet för Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy "Effektivisering av bolagets verksamhet jämfört med året innan" ändras till 1,5 procentenheter. Ledamoten Antero Eerola understödde Saramos förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Saramos förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 58 ja-röster och 8 nej-röster, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Riikka Åstrand föreslog följande texttillägg på sidan 267: "Fullmäktigeledamöternas tillgång till information om bolagen förbättras". Ledamoten Heidi Rosbäck understödde Åstrands förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Åstrands förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

I omröstningen gavs 45 ja-röster, 20 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Irja Ansalehto-Salmi föreslog att det på sidan 267 andra stycket stryks följande text: "Fullmäktiges styrning binder dock inte dottersamfunden juridiskt. I detta syfte är uppställandet av mål till sin karaktär indirekt, att föra fram huvudägarens vilja." Ledamoten Johannes Hirvaskoski understödde Ansalehto-Salmis förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen avgavs 50 ja-röster och 16 nej-röster, varvid ändringsförslaget förkastades.

Ledamoten Irja Ansalehto-Salmi föreslog att det på sidan 67 vid punkten Vanda Energi-koncernen stryks texten "motiveringar" vid ekonomiska mål. Ledamoten Johannes Hirvaskoski understödde ledamot Ansalehto-Salmis förslag.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande: de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar ja, medan de som understöder ledamot Ansalehto-Salmis förslag röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes.



I omröstningen gavs 51 ja-röster, 14 nej-röster och en ledamot röstade blankt, varvid ändringsförslaget förkastades.

Beslut:

Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Utöver detta bifogades följande protokollsuttalanden till protokollet:

Den socialdemokratiska fullmäktigegruppens uttalande till protokollet, i vilket Samlingspartiets, Centerns, Kristdemokraternas och Svenska folkpartiets fullmäktigegrupper instämde:

"Då den socialdemokratiska fullmäktigegruppen godkänner vuxenutbildningsinstitutets (punkt 13 80) verksamhetsbidrag för år 2015 förutsätter gruppen att man då driftsplanen görs upp beaktar möjligheterna att utöka undervisningen i finska för invandrare."

Uttalande till protokollet av De Grönas fullmäktigegrupp:

"Vanda Energi bör på grund av de ekonomiska riskerna avstå från sitt ägande i Fennovoima."

Ledamoten Timo Auvinens uttalande till protokollet:

"Vanda stad bör under ekonomiplaneperioden 2015–2018 genom naturlig avgång minska antalet anställda med 1000 personer."

Bilagor:

- Stadsstyrelsens budgetförslag 2015 och förslag till ekonomiplan 2015–2018
- Investeringarnas driftsekonomiska verkningar i sammandrag
- EP-förhandlingsresultat 3.11.2014
- Omröstningsprotokoll 17.11.2014 § 10

Anvisningar för sökande av ändring: 1. Besvärsanvisning

Närmare information:

stadsdirektör Kari Nenonen, tfn 09 839 22101, ekonomidirektör Patrik Marjamaa, tfn 09 839 28542, [foramn.efternamn\(at\)vantaa.fi](mailto:foramn.efternamn(at)vantaa.fi)